

## **Yaki** **Yaki Alaa Falan Naxan Sebe**

Denkɛɛya muxune lan e xa bira kiraan naxanye fɔxɔ ra e dunuɗa yi gidini, ne nan seɓɛxi Yaki a kitabu yiren kui a naxan seɓɛxi Alaa yamaan birin ma naxanye xuyaxi ayi dunuɗa xun xɔn ma (1.1). Muxu wuyaxi laxi a ra, Yaki ito nan findixi Yesu xunyɛna nde ra. A tan ma fe falaxi Kitabun yireni itoe yi: Xɛrane 15.13, 21.18, Kɔrenti Singen 15.7, Galati 1.19, 2.9, 2.12, Yudi 1.1. Na nan Kitabun yireni ito seɓɛxi denkɛɛya muxune ma alogo a xa e sigati kiin yita e ra e bode tagi e nun lan denkɛɛyatarene ma. Yesu xunyɛ Yaki findixi Yerusalɛn denkɛɛya yamaan yɛɛratina nde nan na. Yaki naxan findixi Yesu a xarandiin na, na mi finde Kitabun yireni ito seɓɛ muxun na bayo Manga Herode bata na Yaki faxa nun sinma naxan findixi Yesu a xarandiin na (a mato Xɛrane Kɛwanle 12.2 kui).

A seɓɛ kiin maligaxi Sandane kitabu yiren nan na Layiri Fonna Kitabu yiren kui naxan yi Alaa fe kolonna mayitama a yamaan na. Kitabun yireni ito fan Alaa fe kolonna mayitama Yesu a kiraan xɔn. Yaki fe kolonna nan ma fe singe falama fa fala a a kelixi Ala nan ma e nun muxun lan a Ala maxɔdin a ma denkɛɛyani (1.2-8). Na na dangu, falane xunna tixi yiigelitɔyaan nun n-fulu kanyaanan ma, e nun tantan feene nun mantɔrɔne e nun dina kɛndɛna, naxan lan a xa wali fapine kɛ (1.9-27). Yaki mɔn a falama a e nama muxune rafisa e bode xa lan e yii seene ma

(2.1-13). Na danguxina a yi fa a fala kɛndɛn ma, dɛnkɛɣyaan nun kɛwanle tagiin kii naxan yi (2.14-26). A yi a fala a yɛtɛ suxun xɔdɔxɔ lɛnna nun fala xuiin mabinni. (3.1-12). Na danguxina, a fa fe kolon kɛndɛna fe ma (3.13-18). A yi na muxune maxadi naxanye yɛngɛn nakelima e nun naxanye findixi dunuɗa muxune xɔyine ra, a yi falan ti nafulu kanne xili ma naxanye ɗaxu e walikene ra (4.1-5.6). Falan naɗandeni, a yi a fala a muxune xa diɗa, e Ala maxandi waxatin birin yi, e yi e bode mali dɛnkɛɣyani (5.7-20).

Kitabun yireni ito kankanma falan naxan ma naxan seɓɛxi dɛnkɛɣya muxune ma a fixa: I nama la Yesu a fe Xibaru Faɗin na i xaxili gbansanni tun, fɔ dɛnkɛɣyaan xa lu i kɛwanle yi, bayo xa “dɛnkɛɣyaan naxan mi findi kɛwanle ra, na faxaxi na a ra.” (2.26).

<sup>1</sup> N tan Yaki, Ala nun Marigi Yesu a Muxu Sugandixina walikɛna, n ni ito seɓɛxi Isirayila bɔnsɔn fu nun firinne nan ma naxanye xuyaxi ayi siyane tagi. N bata ε xɔntɔn.

### *Dɛnkɛɣyaan nun fe kolonna*

<sup>2</sup> Ngaxakedenne, mantɔrɔn sifa wuyaxi na ε li, ε xa na yate sewan dɛfexin na, <sup>3</sup> bayo ε a kolon, ε dɛnkɛɣyaan na tɔrɔyane raxan, na a ligama nɛn ε tunnafanna sɔtɔ. <sup>4</sup> Koni fɔ tunnafanna xa wali kamalixin nan kɛ, alogo ε xa kamali ε yi dɛfe. Sese nama dasa ε ma. <sup>5</sup> Xa fe kolonna dasaxi ε tan nde ma, a xa a maxɔdin Ala ma, naxan muxune birin kima a fonisireyani, a mɔn mi na kanna yalagima. A soma nɛn a yii. <sup>6</sup> Koni a xa a maxɔdin dɛnkɛɣyaan nin, a nama sike. Bayo naxan na sike,

na luxi nen alo fɔxɔ igen walanna, foyen naxan nasigama, a a raxete. <sup>7</sup> Na muxu sifan nama a miri fa fala a seen sɔte Marigin yii nen. <sup>8</sup> Amasoto xaxili firin kannan nan na ra, a mi raxaraxi a feene yi.

### *Yiigelitɔn nun nafulu kannan fe*

<sup>9</sup> Denkeleya muxu yiigelitɔn xa sewa amasoto Ala bata a yite. <sup>10</sup> Nafulu kannan fan xa sewa amasoto Ala bata a ragodo, bayo nafulu kannan fe danguma nen alo sexe fuge fajina. <sup>11</sup> Sogen na xolo, a wuyenna yi sexen xara, a jingine yi lisi a ra, a fugene yi yolon, a tofanna yi dangu. Nafulu kannan fan ma binyen loma ayi na kii nin a nema a feene rawalima.

### *Maratantan feene*

<sup>12</sup> Sewan na kannan xa naxan a tunnafanma tɔroni, amasoto Ala na yelin a keɲaan feseɲese, a nii rakisin taxamaseri komotin soma nen a xun na, Ala bata a xanu muxune tuli sa naxan na. <sup>13</sup> Naxan na bira tantan feni waxatin naxan yi, na kannan nama a fala, a naxa, “Ala nan n natantanma.” Amasoto Ala mi ratantanɲe fe jaxini, a fan mi muxe ratantanma. <sup>14</sup> Koni muxun birin tantanma a yetena kunfa feene nan xon ma naxanye a ma-bandunma, e yi a kenɛn. <sup>15</sup> Na xanbi ra, kunfa jaxin sa findima yulubin nan na. Yulubin na koxo waxatin naxan yi, a rananma sayaan nan ma.

<sup>16</sup> Ngaxakeden xanuntenne, e nama e yete mayenden. <sup>17</sup> Kise fajin birin, fe mi naxan na, na fataxi kore xonna nan na, keli Fafe Ala yii naxan kore xonna yanban seene daxi. A mi maxetema alo nininna! <sup>18</sup> A bata a ragidi a en xa balo a jɔndi

falan xɔn ma alogo en xa findi a dali fisamantenne ra.

### *Fe mɛɛn nun a ligana*

<sup>19</sup> Ngaxakeden xanuntenne, ε xa a kolon, fa fala muxun birin xa mafura falan name, koni ε nama mafura falan tiye. Ε nama xɔɔ sinma. <sup>20</sup> Amasɔtɔ muxu xɔɔxin mi fe Alaa tinxinyaan na. <sup>21</sup> Nayi, ε xa fe xɔsixine birin yiba e nun fe jaxin naxanye waraxi ayi. Ε yi na falan suxu limaniyani, a naxan saxi ε bɔɲeni, naxan nɔε ε niin nakise.

<sup>22</sup> Ε nama ε tuli mati Alaa falan na tun, ε yi ε yete mayenden, fɔ ε xa a liga nen. <sup>23</sup> Amasɔtɔ naxan a tuli matima Alaa falan na, a mi a liga, na luxi nen alo muxun naxan a yete matoma kiken, <sup>24</sup> a na yelin a yete matoe, a siga, a jinan a yetagin kiin xɔn sa! <sup>25</sup> Koni naxan na sariya kamalixin tilinna fesefese, sariyan naxan muxun xɔɔyama, a lu a fari, a mi a tuli mati a ra tun a yi jinan a xɔn, koni a yi a liga, na kanna sewan sɔtɔma nen a kewanla xɔn.

<sup>26</sup> Xa muxuna nde a yete yatexi dina muxun na, koni a mi a lenna mara, a bata a yete mayenden, a dinan findima fe fuun nan na. <sup>27</sup> Dinan naxan sarijan, fe mi naxan na Fafe Ala yeε ra yi, na ni ito ra: Ε jɔxɔ lu kiridine nun kapa gilene xɔn e tɔɔne yi. Ε yi ε yete ratanga dunuɲa fe xɔsixine ma.

## 2

### *Ε nama muxune rafisa e bode xa*

<sup>1</sup> Ngaxakedenne, ε to denkelɛyaxi en Marigin binyen kanna Yesu ma, Alaa Muxu Sugandixina, ε nama muxune rafisa e bode xa. <sup>2</sup> Xa muxuna nde so ε malanni xemaan yiisolirasoon soxi a yiin na,

doma faɲin nagodoxi a ma, na xanbi ra yiigelitɔɔn fan yi so, dunkobine ragodoxi a ma, <sup>3</sup> ε yi ε yengi dɔxɔ dugi faɲin kanna xɔn, ε yi a fala a xa, ε naxa, “Fa i magodo gbεδεε faɲini,” koni ε a fala yiigelitɔɔn ma fa fala “Ti mɛnni,” hanma “Dɔxɔ n sanna dɛxɔn ma bɔxɔni,” <sup>4</sup> xa ε na liga, ε mi muxune rafisaxi e bode xa ba? E mi tagi rabaan xan tima ε miriya ɲaxine yi nayi ba?

<sup>5</sup> Ngaxakeden xanuntenne, ε tuli mati. Ala mi yiigelitɔne xan sugandi dunuɲa yi, alogo e dɛnkɛɛyaan xa findi e bannayaan na, e yi mangayaan sɔtɔ e kɛɛn na, Ala bata a xanu muxune tuli sa naxan na? <sup>6</sup> Koni ε tan yiigelitɔne rafɛyama! Nafulu kanne xa mi ε rawalima ba, e yi ε xali kitisadeni? <sup>7</sup> Ne xa mi ε kanna xili faɲin kalama ba?

<sup>8</sup> Xa ε Manga Alaa sariyan nakamalima yati, naxan Kitabun kui, ε bata fe faɲin liga nayi, a naxa, “I adamadi boden xanu alo i yɛtɛna.” <sup>9</sup> Koni xa ε muxune rafisa e bode xa, nayi ε bata yulubin liga. Na ma, sariyan fan ε sɔnna yitama ε ra nɛn bayo ε mi a suxi. <sup>10</sup> Bayo xa muxun sariyan birin suxu, a yi keden peen kala, a bata e birin kala na yi. <sup>11</sup> Bayo naxan a falaxi fa fala i nama yalunyaan liga, na nan mɔn a falaxi, a i nama faxan ti. Nayi, xa i mi yalunyaan liga koni i muxun faxa, i bata findi sariya kalan na na yi. <sup>12</sup> E sigati kiin nun ε falati kiin xa lan na sariyan ma naxan xɔrɔyaan fima bayo ε makitima na nan xɔn. <sup>13</sup> Amasɔtɔ Ala kininkinintarene makitima kininkinintareyaan nin. Anu, kininkininna nan kitin nɔma.

*Denkɛleyaan nun kewanle fe*

<sup>14</sup> Ngaxakedenne, tɔnɔn mundun na ra xa muxuna nde a fala a denkɛleyaxi, xa a kewanle mi a yitama? Na denkɛleyana a rakise ba? <sup>15</sup> A luxi nen alo marabenna nɛma ngaxakedenna nde ma, xɛmɛna hanma jaxanla, a balon mi a yii. <sup>16</sup> Awa, xa ε tan nde a fala na nde ma, ε naxa, “Ɛ siga bɔɲɛ xunbenli. Ɛ sa ε maxara, ε yi lugo.” Xa ε mi e ki e fatin mako ma seene yi, na tɔnɔn nanse ra? <sup>17</sup> Denkɛleyaan fan na kii nin, xa wali faɲi mi denkɛleyani a faxaxin na ra na yi.

<sup>18</sup> Koni muxuna nde a falama nen, a naxa, “Denkɛleyana i tan yi, koni kewanle nan n tan yi.” N na a yabima nen, n naxa, i ya denkɛleyaan yitama n na di, ba i kewanle ra? N tan xa denkɛleyaan yita i ra n kewanle xɔn. <sup>19</sup> Ɛ laxi a ra ba fa fala Ala keden peen na a ra? Na lanxi. Hali jɲinanne fan laxi na ra, e xuruxurun gaxuni. <sup>20</sup> I tan xaxilitarena, i mi a kolon ba, fa fala kɛwali faɲi mi denkɛleyaan naxan yi, na nɛɛn fuu? <sup>21</sup> En benba Iburahima mi yate tinxin muxun na Ala yɛɛ ra yi a kewanle xan xɔn ba, a to a dii xɛmɛna Isiyaga ba saraxan na saraxa ganden fari? <sup>22</sup> I bata a to? A denkɛleyaan nun a kewanle nan walixi e bode xɔn ma. A kewanla nan a denkɛleyaan nakamalixi. <sup>23</sup> Kitabuna falan nakamali na nin, a naxa, “Iburahima yi denkɛleya Ala ma, Ala fan yi na yate tinxinna ra a xa.”\* Nanara, e yi a fala a ma fa fala “Ala xɔyina.” <sup>24</sup> Awa, ε bata a to, fa fala muxun natinxinma Ala yɛɛ ra yi a kewanle nan fan xɔn, a denkɛleyaan gbansan mi a ra.

\* **2:23:** A mato Dunuɲa Fɔlɔn 15.6 kui.

<sup>25</sup> Na kiini, hali yalunde jaxanla, Raxabi fan tinxin nen Ala yeε ra yi a kewanle xon ma, a to Yahudiyane xerane yisuxu ki fani, a yi kira gbete yita e ra.† <sup>26</sup> Fati benden nun niin na fata, fatin bata faxa na yi. Na kiini, denkeleyaan fan faxaxi na a ra xa kewanle mi a yi.

### 3

#### *Lenna fe*

<sup>1</sup> Ngaxakedenne, ε wuyaxi nama findi karamoxone ra, amasoto ε a kolon fa fala nxu tan karamoxone gbee kitin xadoxoma ayi nen bonne gbeen xa. <sup>2</sup> En birin tantanma kii wuyaxi. Muxun naxan mi tantanma fala tideni mumε, muxu kamalixin nan na ra, a naε a yeε xure nen. <sup>3</sup> A luxi nen alo en na karafen bira soon deen ma, a a xa en sagoon liga. Nayi, a gbindin birin birama na nan foxo ra. <sup>4</sup> Kunkin fan na kii nin. Hali a to gbo, foye gbeen mon a rasigama, koni se xurudin nan a matinxinma kunki ragiin sagoon ma. <sup>5</sup> Lenna fan na kii nin, a xurun fatin yirene ye koni a kanba fala gbeene nan tima. Tεedin fan naε burun gbeen ganje nen. <sup>6</sup> Awa, lenna fan luxi nen alo tenna. En fati yirene ye, tinxintareyaan birin en lenna nin. A tan nan muxun gbindin birin birama xosini, alo a yi teen nan soma a dunuƴa yi gidin mumεen na! Na teen yeTeen kelixi yahannama nin. <sup>7</sup> Adamadiine naε burunna suben sifane birin xure nen, xoline nun bubu seene nun yexene. <sup>8</sup> Koni muxu yo munma lenna xuru. Se jaxin nan a ra naxan mi raxaraxi.

---

† 2:25: Yosuwe 2.1-21

A rafexi dabarin nan na, muxu faxa xinla ma. <sup>9</sup> En barikan birama en Marigin nun en Fafe Ala xa lenna nan na, en mɔn muxune dangama a ra Ala naxanye daxi a maligan na. <sup>10</sup> Barika biran nun dangan minima dɛ kedenna nin. Ngaxakedenne, na mi daxa mumɛ! <sup>11</sup> Ige bɛxin nun fɔxɔ igen nɔɛ minɛ tigin mundun kedenna? <sup>12</sup> Ngaxakedenne, xɔdɛ binla nɔɛ oliwi bogin naminɛ nɛn ba? Manpa bogi binla nɔɛ xɔdɛ bogin naminɛ ba? Ige bɛxin mɔn mi sɔtɔma fɔxɔ igen dɛ.

### *Fe kolonna fata Ala ra*

<sup>13</sup> Xaxilimaan nun fekolonna nde ra ɛ yɛ? A xa na mayita fata a sigati ki fajin na, e nun a kɛwanla naxanye fataxi limaniyaan nun xaxilimayaan na. <sup>14</sup> Koni xa xɔxɔlɔnna nun yetɛ yigboon nan ɛ bɔɓɛni, ɛ ba ɛ yetɛ matɔxɛ, ɛ nama wulen fala jɔndin fari. <sup>15</sup> Na xaxili sifan mi kelixi ariyanna xan yi. Na fataxi dunuja nun fati bɛnden nun Yinna Manga Setana nan na. <sup>16</sup> Amasɔtɔ xɔxɔlɔnyaan nun yetɛ yigboon denaxan yi, fe yibasanna nun fe jɔxin sifan birin nan mɛnni. <sup>17</sup> Koni fe kolonna naxan sa kelixi ariyanna yi, a singen naxan na, a sarijan, a mɔn bɔɓɛ xunbenla fima, a dijɔxi, a mafan mi raxɔlɔ, a lugoxi kininkininna nun kɛwali fajin nan na. A mi muxune rafisama e bode xa. A mi nafigiyaan ligama. <sup>18</sup> Fe yitɔnna naxanye walima bɔɓɛ xunbenli, ne tinxinna nan sɔtɔma.

## 4

### *Ɛ xuru Ala ma*

<sup>1</sup> Yɛngɛne nun matandin naxanye ɛ tagi, ne kelixi minɛn yi? Ne mi kelixi ɛ rafan fe jɔxine xan yi



ba naxanye ε fati benden nakunfama? <sup>2</sup> Sena nde xonla ε ma, koni ε mi a sotoma. Nanara, ε faxan tima, ε mila, koni ε mi nœe a sote. Ε yengene so, ε matandine ti. Se mi ε yii bayo ε mi Ala maxandima. <sup>3</sup> Ε na Ala xandi seen naxan yi, ε mi a sotoma, bayo ε Ala maxandi xunna kobi, amasoto ε yete rafan feene nan tun foxo ra. <sup>4</sup> Ε tan tinxintarene! Ε mi a kolon ba, fa fala a dunuja xanuntenyaan findixi Alaa fe xonnantenyaan nan na? Muxun naxan na a yete findi dunuja xoyin na, na bata a yete findi Ala yaxun na. <sup>5</sup> Ε laxi a ra ba, a Kitabun falan tixi nen tun? A naxa, “Ala bata Niin naxan sa en yi, na rafan a ma han!”\* <sup>6</sup> Koni Alaa hinanna luma fari se nen en xa, amasoto a mon a falaxi, a naxa, “Ala wasodene yikalama e feene yi, koni a hinanma nen yete magodone ra.†” <sup>7</sup> Nanara, ε xuru Ala ma, ε ε kankan Yinna Manga Setana yee ra, a gima nen ε bun. <sup>8</sup> Ε maso Ala ra, a masoma ε ra nen. Yulubitone, ε ε yulubi yiine raxa. Ε tan nafigine, ε bɔne rasarijan! <sup>9</sup> Ε nimisa ε hakene fe ra, ε sunu, ε wuga! Ε gelen xa maxete wugan na. Ε sewan yi findi nii yiforen na. <sup>10</sup> Ε magodo Marigin xa, a ε yitema nen.

### *Ε nama ε bode yalagi*

<sup>11</sup> Ngaxakedenne, ε nama ε bode mafala. Muxu yo a ngaxakedenna mafala hanma a yi a yalagi, na kanna bata Alaa sariyan mafala, a yi a yalagi. Xa i sariyan yalagi, sariya suxu mi fa i ra nayi sonon, i to a yalagima. <sup>12</sup> Sariyasa keden peen nun

---

\* **4:5:** Ala waxi a xon ma nen, a niin naxan saxi muxune yi, e nama na sa se gbete sagoni, e yi na seen batu. † **4:6:** Sandane 3.34

kitisa keden peen nan na, naxan nɔɛ marakisin nun halagin tiyɛ. Koni i tan, nde i tan na, i to i adamadi boden yalagima?

### *I nama findi wasoden na*

<sup>13</sup> Ɛ tuli mati, ɛ tan naxanye a falama, ɛ naxa, “To hanma tila nxu sigama taana nde yi, nxu sa nɛɛn nadangu na, nxu sa yulayaan naba na, nxu tɔnɔna nde sɔtɔ.” <sup>14</sup> Anu, ɛ mi a kolon naxan ligama ɛ dunuɲa yi gidini tila! Amasɔtɔ ɛ luxi nɛn alo kundaan naxan godoma, a waxatidi ti, na xanbi ra a tunun. <sup>15</sup> A lanma nɛn ɛ xa ito nan fala, ɛ naxa, “Xa Marigin tin, nxu luma nxu nii ra nɛn, nxu feni ito liga hanma na.” <sup>16</sup> Koni iki ɛ wasoma, ɛ yɛtɛ matɔxɔma. Na yɛtɛ matɔxɔn sifan birin ɲaxu. <sup>17</sup> Nanara, xa muxun mi fe fajin liga, anu a kolon a lanma a xa naxan liga, na kanna bata yulubin sɔtɔ.

## 5

### *Nafulu kanna fe falana*

<sup>1</sup> Ɛ tan nafulu kanne, ɛ tuli mati. Ɛ wuga, ɛ gbelegbele tɔrɔyana fe ra naxan fama ɛ lideni. <sup>2</sup> Ɛ nafunle bata kala. Xiine bata ɛ dugine don. <sup>3</sup> Xɔrinxɔrinna bata ɛ xɛmane nun gbeti gbananne suxu. Xɔrinxɔrinni ito findima nɛn sereyaan na ɛ xili ma. A yi ɛ fati bɛnden don alo tɛɛna, bayo ɛ nafunla malanxi waxati dɔnxɛn nin. <sup>4</sup> Walikɛɛn naxanye ɛ xɛɛ ma seene xabaxi, ɛ mi naxanye saranna fixi, ɛ mi ne mawuga xuiin mɛma ɛ xili ma ba? Naxanye ɛ se xabaxine malanxi, ne wuga xuiin bata Marigin li, Sɛnben Birin Kanna. <sup>5</sup> Ɛ bata lu dunuɲa yi ɲaxunna nun yɛtɛ rafan feene yi. Ɛ bata ɛ yɛtɛ rapaxun alo xuruse faxa daxine. <sup>6</sup> Ɛ

bata tinxin muxune yalagi, ε yi e faxa, naxanye mi yi tixi ε kanke.

*Dijan nun maxandina fe*

<sup>7</sup> Nanara, ngaxakedenne, ε dija han Marigin yi fa. Ε miri xεε biina dijan ma, a a xεεn mamema waxatin naxan yi, a yi a tɔnɔne sɔtɔ. A dijanama nen han tule singene nun a rajanne yi fa. <sup>8</sup> Ε fan xa dija na kiini, ε yi ε wεkile amasɔtɔ Marigin fa waxatin bata maso.

<sup>9</sup> Ngaxakedenne, ε nama ε bode mafala, xanamu Ala ε makitima nen. Kitisaan famatɔɔn ni i ra. <sup>10</sup> Ngaxakedenne, nabiin naxanye falan ti Marigina fe yi, naxanye dija tɔrɔni, ne fe xa findi misaala ra ε xa. <sup>11</sup> En na a falama ne ma nen a sɛwana e xa amasɔtɔ e e tunnafan nen. Ε bata Yuba a tunnafanna fe mε, ε mɔn bata a mε Marigin naxan liga a xa a rajanni. Amasɔtɔ kininkininna nun fanna kanna nan Marigin na.

<sup>12</sup> Ngaxakedenne, na birin yi, ε nama ε kɔlɔ ariyanna yi hanma dunuja bɔxɔ xɔnna hanma sese. Koni i ya “ɔn” xa findi ɔnna ra, i ya “en-en,” na yi findi en-en na alogo i nama bira Alaa kitini.

<sup>13</sup> Tɔrɔ muxuna nde ε yε ba? Na kanna xa Ala maxandi. Muxuna nde sɛwaxi ε yε ba? Na kanna xa βetin ba. <sup>14</sup> Furetɔna nde ε yε ba? A xa dɛnkɛleya yamaan fonne xili, e yi Ala maxandi a xa, e a masusan turen na Marigin xinli. <sup>15</sup> Ala maxandina dɛnkɛleyani, na furetɔni yalanma nen. Marigin furetɔn nakelima nen. Xa a bata yulubin naxanye liga, Ala a mafeluma nen ne ra. <sup>16</sup> Nanara, ε ti ε yulubine ra ε bode xa, ε yi Ala maxandi ε bode xa, alogo ε xa yiyalan. Tinxin muxuna Ala maxandin sɛnbɛn gbo, a feene gasama. <sup>17</sup> Adamadiin nan

yi Nabi Eli ra alo en tan. A yi Ala maxandi han, a tulen nama fa. Tulen mi fa yamanani han ꞑεε saxan e nun a tagi. <sup>18</sup> A mən yi Ala maxandi, tulen yi fa, bogi seene yi bogi.\*

<sup>19</sup> Ngaxakedenne, xa muxuna nde a mε ꞑəndin na ε yε, muxu gbεtε yi a raxεtε ꞑəndin kiraan xəŋ, <sup>20</sup> ε xa a kolon a muxun naxan yulubi kanna bama a tantanna kiraan xəŋ, na bata a niin nakisi faxan ma, a yulubi wuyaxi xafarin sətə.

---

\* **5:18:** Na feen seβexi Mangane Singen 17.1 kui.

## **Kisin Kiraan Kitabuna**

**The Holy Bible in the Yalunka language of Guinea.  
La Sainte Bible en langue Yalunka avec le titre: «Kisin  
Kiraan Kitabuna» Publié par Traducteurs Pionniers  
de la Bible en collaboration avec la mission MCA à la  
Préfecture de Faranah, République de Guinée 2012  
Copyright du text: © 2012—Traducteurs Pionniers de  
la Bible. Cette création est mise à disposition selon le  
Contrat Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas  
de Modification 3.0 Unported disponible en ligne  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/> ou  
par courrier postal à Creative Commons, 171 Second  
Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA.**  
copyright © 2012 Pioneer Bible Translators

Language: Yalunka

Translation by: Pioneer Bible Translators

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

47153269-13a8-5fdd-8537-530b29da9f78